



**INSTITUTO DE NUTRICION DE CENTRO AMERICA Y PANAMA
(INCAP)**



**División de Planificación Alimentaria y Nutricional
Proyecto Subregional de Educación Alimentario-Nutricional (PEAN)**

**RECOPIACION DE CUATRO EXPERIENCIAS
DE TRABAJO COMUNITARIO PARTICIPATIVO
EN EDUCACION EN ALIMENTACION-NUTRICION
Y SALUD EN GUATEMALA**

Mayo 1988 - Diciembre 1989



Victor Puac

**Con la colaboración de:
Alexandra Praun
Jacques Arnauld
Felipe Sarti
Maarten Immink
Carlos García**

Guatemala, 1990

**INSTITUTO DE NUTRICION DE CENTRO AMERICA Y PANAMA
(INCAP)**

**División de Planificación Alimentaria y Nutricional
Proyecto Subregional de Educación Alimentario-Nutricional (PEAN)**

**RECOPIACION DE CUATRO EXPERIENCIAS
DE TRABAJO COMUNITARIO PARTICIPATIVO
EN EDUCACION EN ALIMENTACION-NUTRICION
Y SALUD EN GUATEMALA**

Mayo 1988 - Diciembre 1989

Víctor Puac

Con la colaboración de:

Alexandra Praun

Jacques Arnauld

Felipe Sarti

Maarten Immink

Carlos García

Guatemala, 1990

Publicación INCAP E-1321

CONTENIDO

	Página
I. INTRODUCCION	i
II. OBJETIVOS	ii
III. ASPECTOS CONCEPTUALES Y METODOLOGICOS DEL ENFOQUE PARTICIPATIVO	1
IV. CUATRO EXPERIENCIAS DEL TRABAJO COMUNITARIO DESARROLLADAS POR EL PEAN-INCAP	5
1. Chinautla, Guatemala	7
2. Ciudad Peronia, Villa Nueva	19
3. Caserío Pacoj, Chijocón, San Martín Jilote- peque, Chimaltenango	29
4. Chichoy Bajo, Patzún, Chimaltenango	37
V. REFLEXION	43
1. Resultados , su significado en el contexto del desarrollo de las comunidades.	43
2. Metodología utilizada y el rol de los técnicos que intervinieron	46
3. Aportes de las experiencias a lo interno del PEAN y el INCAP.	51
VI. CONCLUSIONES	53

I. INTRODUCCION

El Proyecto Subregional de Educación Alimentaria y Nutricional (PEAN), del Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (INCAP), ha venido desarrollando una modalidad diferente de trabajo en educación alimentaria y nutricional desde 1988. Dicha modalidad queda expresada dentro de lo que se ha denominado "Desarrollo Integral Comunitario". La participación del equipo PEAN en esta experiencia ha sido en apoyo técnico y financiero, con la finalidad de fortalecer procesos que se encuentran en desarrollo a nivel comunitario relacionados con Educación Alimentaria y Nutricional (EAN).

El propósito del presente documento es dejar constancia de los procesos, así como dejar sistematizadas las experiencias en educación en alimentación, nutrición y salud que se han venido desarrollando desde hace dos años aproximadamente, con dos comunidades urbano-marginales de la capital (Chinautla y Ciudad Peronia), y dos comunidades rurales del occidente del país (Pacoj en San Martín Jilotepeque y Chichoy Bajo en Patzún, del departamento de Chimaltenango).

Con este documento no pretendemos proponer "la receta milagrosa" de la metodología para el trabajo comunitario, pero esperamos aportar algunos elementos de referencia y reflexión para quienes trabajan con comunidades, con o sin el enfoque participativo, y que como producto de esta lectura se puedan encontrar herramientas técnicas y metodológicas utilizables en el desempeño diario del trabajo comunitario y en la búsqueda de un mejor bienestar colectivo.

Han participado en el desarrollo, documentación y sistematización de estas experiencias como equipo PEAN-INCAP Alexandra Praun, Jacques Arnauld, Maarten Immink, Carlos García, Felipe Sarti y Víctor Puac, quienes queremos dejar constancia de nuestro agradecimiento a las comunidades participantes, especialmente a aquellas personas que nos dieron la oportunidad para conocer la realidad en que viven y poder aprender y compartir el conocimiento, orientado a mejorar las condiciones alimentario-nutricionales comunitarias.

Para concluir queremos dejar constancia de nuestro agradecimiento a la Lic. Ana Chocano quien nos brindó su apoyo técnico en la revisión del presente documento.

II. OBJETIVOS

Dentro del proceso de fortalecimiento del desarrollo integral comunitario, tanto a lo interno como a lo externo, el PEAN-INCAP se planteó los siguientes objetivos de trabajo:

1. Fortalecer la organización y la participación comunitaria con el fin de generar procesos de acción-reflexión-acción, que se traduzcan en el beneficio de las mismas comunidades.
2. Involucrarse en procesos comunitarios donde se estén generando proyectos alimentario-nutricionales.
3. Apoyar técnicamente los procesos comunitarios utilizando el instrumento de la metodología participativa para el desarrollo de componentes de educación en alimentación, nutrición y salud, y apoyar con un fondo semilla aquellos procesos que se orienten a promover el desarrollo autogestionario comunitario.
4. Documentar las experiencias de trabajo comunitario que se tengan y que vengán a fortalecer la línea de desarrollo integral comunitario del PEAN-INCAP.

III. ASPECTOS CONCEPTUALES Y METODOLÓGICOS DEL ENFOQUE PARTICIPATIVO

1. Aspectos generales sobre "La Metodología Participativa".
2. Sistematización.

En el desarrollo de las cuatro experiencias en EAN, se utilizó como herramienta fundamental la "Metodología Participativa" (MP). En dichas experiencias no pretendimos reconstruir la teoría ni tampoco intentar convencer acerca de las virtudes de la MP, simplemente lo que intentamos fue mostrar los resultados que obtuvimos como producto de la implementación de una metodología sustentada en el trabajo comunitario participativo.

1. Aspectos Generales sobre "La Metodología Participativa"¹

A continuación se presenta un resumen sobre la Metodología Participativa utilizada en las experiencias desarrolladas.

Pretendemos en estas líneas sintetizar algunos elementos básicos que, a nuestro juicio, aproximan a una visión global de lo que entendemos por metodología participativa, y brindar así algunas bases para su implementación.

a. ¿Por qué hemos optado por el uso de esta metodología?

Porque creemos que los procesos educativos no son solamente procesos pasivos de transferencia de conocimientos, sino que implican movimiento, dinámica y estas dos situaciones las encontramos dentro del componente acción-reflexión-acción, que no es más que el análisis permanente y constante de la realidad que se vive y que sobre todo busca en sí misma su transformación.

¹ Resumen elaborado por Víctor Puac. Tomado del documento "Aspectos Generales Sobre la Metodología Participativa". Alarcón, Ana, José Azurdia, Roberto Madriz. Instituto de Consultoría y Proyectos para Mujer y Familia. San José, Costa Rica. 1987. 16pp.

b. ¿Participación para qué?

La metodología se fundamenta en el principio de que en todo proceso de trabajo (sea capacitación, investigación, seguimiento, etc.) sea parte de una concepción de los participantes como actores, como co-gestores de su propia realidad. Es decir, se les concibe como sujetos activos del proceso.

Vemos entonces que se rompe con la concepción tradicional de educación, capacitación e investigación, en la que es el profesional quien ejecuta estos procesos, quien "enseña" y es el único capaz de aportar, regalándose al beneficiario al simple papel de receptor pasivo, de objeto del proceso.

La MP rechaza esa comunicación vertical, autoritaria, unidireccional y propone vías horizontales, democráticas, que no inhiben el potencial crítico y creador de los participantes, sino que lo estimula. En la medida en que se utilice una metodología de trabajo que se fundamente en la plena participación estaremos potenciando y fomentando la criticidad del individuo, puesto que, al constituirse en sujeto activo del proceso se apropiará conscientemente en una superior a la precedente.

c. ¿Participar cómo?

La experiencia acumulada ha enseñado que la participación, para que sea real, no puede ser compulsada. Para expresarse creativa y críticamente, es imprescindible que la persona no se sienta presionada por nada ni por nadie. La participación, por lo tanto, sólo se concibe en un ambiente libertario. Al fin y al cabo, para participar hay que expresarse, y ex-presión es el antónimo de re-presión.

El trabajo participativo en libertad supone un cambio de actitud en lo que se refiere a las interrelaciones y formas de comunicación, porque libertad no supone el que uno haga lo que le venga la gana, sino el adoptar la opción más enriquecedora y productiva para el grupo. Se debe tener presente que la libertad es un proceso y que un grupo o comunidad sólo llegará a ella por la superación de muchas dificultades y contradicciones en las relaciones interpersonales y colectivas.

Pero además, la participación ha de darse en un ambiente lúdico, que supone gozo, alegría y esparcimiento. La metodología lleva implícita la idea de proceso integrado, armónico y coherente, lo que desborda la aplicación circunstancial de una técnica. Además, la metodología implica una intencionalidad transformadora, pues sólo entiende que es válida la participación cuando ésta se produce de manera activa y consciente y, quiérase o no, la actividad de los hombres, cuando nace de sus conciencias, es crítica y es creadora y, en consecuencia, tiende a transformar las realidades pre-existentes hacia formas superiores.

Un proceso de capacitación, de investigación, de intercambio de experiencias, etc., será más rico en la medida en que tome como punto de partida la vivencia cotidiana de los grupos involucrados, así como la experiencia acumulada (históricamente determinada) de los mismos. Ahora bien, no se trata de que un agente externo llegue hasta el grupo para enseñarles cuál es la realidad en la que están inmersos. Se trata, más bien, de diseñar procesos para que el mismo grupo la defina, la redescubra y la conceptualice. Después de todo, son ellos quienes la viven día a día y, por lo tanto, quienes mejor la conocen en sus efectos y matices.

En síntesis, la MP busca ser un instrumento para la transformación de la realidad. De la observación de esos principios y procesos básicos que hemos ido anotando vemos que, luego de diagnosticar la práctica (la realidad), luego de haber reflexionado y profundizado sobre la misma, incluso, mediante la adopción de nuevos puntos de vista que amplían el ámbito del análisis, entonces estamos en plena capacidad de formular la implementación de procesos que contribuyan a mejorar cualitativamente esa práctica, transformándola en una nueva y superior.

Se cumple así, el eje práctica-teoría-práctica (o acción-reflexión-acción) que es, a nuestro juicio, la esencia del planteamiento metodológico.

2. Sistematización

Con fines prácticos del presente documento entendemos sistematización así:

"Como la sistematización de experiencias que nos debe servir, no sólo como una forma de recuperar la práctica, sino para analizarla en función de un proceso creciente de entendimiento y racionalización de la acción. En este sentido, la sistematización debe ser considerada como parte de un método de formación en y para la acción de quienes son partes integrantes de un programa".²

² Desarrollo rural y capacitación: Una propuesta metodológica alternativa. FAO-PNUD. México. 1987.

IV. CUATRO EXPERIENCIAS DEL TRABAJO COMUNITARIO DESARROLLADAS POR EL PEAN- INCAP

- 1) Comunidad organizada e instituciones participando en el "Programa Integrado de Salud" (PIS), promovido en el municipio de Chinautla, Departamento de Guatemala.

julio 1988 - diciembre 1989

- 2) Proyecto: Educación Alimentaria y Nutricional con Participación Comunitaria en Ciudad Peronia, Colonia Urbano Marginal de la capital de Guatemala.

mayo 1988 - diciembre 1989

- 3) Proyecto: Educación Alimentaria y Nutricional con Participación Comunitaria en Aldea Pacoj, San Martín Jilotepeque, Chimaltenango, Guatemala.

enero - diciembre 1989

- 4) Proyecto: Educación Alimentaria y Nutricional con Participación Comunitaria en Chichoy Bajo, Patzún, Chimaltenango.

enero - diciembre 1989

Cada una de las experiencias que se presentan a continuación, incluyen todos o algunos de los siguientes aspectos:

- * Ubicación y descripción de la comunidad.
- * Antecedentes del trabajo participativo de la comunidad.
- * Instituciones participantes.
- * Aspectos metodológicos
 - Pasos metodológicos.
- * Logros y limitantes.
- * Apoyo INCAP.

1. EXPERIENCIA DEL TRABAJO COMUNITARIO EN CHINAUTLA, GUATEMALA

a. Ubicación y descripción de la comunidad

Chinautla es uno de los 17 municipios que pertenecen al departamento de Guatemala, se encuentra localizado al norte de la capital, estando tanto las áreas urbano-marginales como las áreas rurales de Chinautla a 10 y 22 Kms. respectivamente del Centro de la Ciudad.

Este municipio se caracteriza por poseer comunidades urbano-marginales y rurales. Cuenta aproximadamente con una población de 59,800 habitantes, que hacen un promedio de 13,000 familias.

Lo accidentado de la geografía, el río de Aguas Negras proveniente de la capital y que atraviesa el municipio, ha provocado serios daños a la población a través de los años (derrumbes, inundaciones, epidemias), lo cual ha generado que gran parte de la población haya emigrado a otros lugares cercanos buscando planicies para poder vivir, lo que también ha traído como consecuencia áreas de concentración demográfica.

Tal situación ha dado origen a lo que ahora se llama Nueva Chinautla y es precisamente en estas áreas donde se han venido conformando comunidades que se han acercado a la periferia de la capital y, unidas a otras ya existentes, han dado lugar a las áreas urbano-marginales de Chinautla.

Aproximadamente el 20% de la población económicamente activa se dedica a la cerámica en barro ya que es un área muy rica en este material, lo cual ha hecho al municipio muy famoso por su producción artesanal; aproximadamente otro 40% de la población se dedica a trabajar en la ciudad capital en diversas labores (albañiles, carpinteros, obreros en fábricas, etc.), y el 40% restante está sub-empleado o desempleado.

Según un estudio realizado por el Centro de Salud en 1987, el 80% de la población de Chinautla carece de recursos económicos para satisfacer sus necesidades básicas, llegándose también a encontrar que un buen porcentaje de la población económicamente activa tenía un ingreso familiar que oscilaba entre 100-150 quetzales al mes.

Generalmente es el hombre el que se dedica a buscar el sustento diario y la mujer asume las responsabilidades hogareñas.

Dentro de la estructura del Ministerio de Salud Pública, Chinautla pertenece al área de Salud de Guatemala Norte. El municipio cuenta con un Centro de Salud que se encarga de la prestación de estos servicios.

Según datos del Centro de Salud de Chinautla, las enfermedades más frecuentes que se atienden en el Centro y que predominan en las comunidades son infecciones respiratorias agudas, diarreas, parasitismo, enfermedades de la piel, etc., agrabándose los mismos muchas veces por la presencia de la desnutrición, especialmente en la población infantil.

Se conoce también que aproximadamente el 60% de las familias carecen de agua intradomiciliar y aproximadamente un 60% de las familias no tienen drenajes ni letrinas.

Por lo anteriormente mencionado, se puede deducir que la población más afectada en estas áreas es la materno-infantil, quien es la que recibe el impacto de la situación socioeconómica predominante en el país.

b. Antecedentes del trabajo participativo en el Centro de Salud de Chinautla.

Por información del Centro de Salud, se sabe que anteriormente se hicieron intentos por promover el trabajo de salud que involucrara la participación comunitaria en el municipio, pero se desconocen los resultados.

A principios de 1988, el personal del Centro de Salud decidió retomar nuevamente la idea del trabajo de salud con participación comunitaria como un proyecto y empezó una serie de acciones educativas en la colonia Tecún Umán (comunidad urbano-marginal). Posteriormente se extendieron estas acciones a otras cuatro colonias (San Julián, Asunción, Buena Vista, Joyas Senahú) y por último otras cinco colonias solicitaron su incorporación, ya con conocimiento de las finalidades y objetivos del Proyecto de Salud del Centro. Estas colonias fueron: Santa Marta I y II, Arimany, Joya San Rafael y Jocotales. Ante la situación existente, la dirección del Centro de Salud avaló el trabajo, le dió respaldo y se llegó a contar con diez comunidades en los que se inició dicho proyecto.

Para esa época, a mediados de 1988, en el Centro de Salud de Chinautla se supo que en El Mezquital, colonia urbano-marginal se estaba desarrollando desde 1987 una experiencia con un programa integrado de salud, y fue entonces cuando se realizaron los contactos necesarios para solicitar apoyo técnico y financiero de la Comisión Interinstitucional de

Apoyo a las Areas Precarias de Guatemala (COINAP) para reforzar las acciones de salud en Chinautla.

COINAP se formó en Guatemala en 1987, con la finalidad de integrar las distintas instituciones gubernamentales, no gubernamentales e internacionales que trabajan en áreas marginales de la Ciudad de Guatemala y canalizar los esfuerzos para que sus actividades fueran acordes a las realidades y necesidades de las comunidades. A mediados de 1988 el INCAP se incorporó a dicha Comisión con el objetivo de apoyar técnica, financiera y coordinadamente aquellas acciones que involucraran educación en alimentación-nutrición y salud.

Fue a través de COINAP, que tanto INCAP como UNICEF iniciaron su apoyo al Programa Integrado de Salud en Chinautla.

Al hablar del PROGRAMA INTEGRADO DE SALUD (PIS), nos estamos refiriendo a una serie de componentes que directa o indirectamente tiene como fin primordial promover el mantenimiento y mejoramiento de la salud en poblaciones urbano-marginales de la capital, utilizando para ello el instrumento de la metodología participativa como herramienta generadora de acción-reflexión-acción con las comunidades a través de su organización y participación.

Dentro de los distintos componentes que conforman el PIS se encuentran:

- * Saneamiento Básico (Ej. letrinización).
- * Proyectos de Generación de Ingresos (Ej. farmacias populares, tiendas populares).
- * Comunicación Social. (Ej. Teatro popular)
- * Proyectos Productivos para Auto Consumo (Ej. huertos familiares).
- * Infraestructura (Ej. introducción de agua).
- * Capacitación en Salud Materno-Infantil.

c. Instituciones participantes

- Mujeres Representantes del Programa Integrado de Salud (REPROINSAS), de 10 comunidades urbano-marginales de Chinautla.

- Equipo Técnico de Salud, del Centro de Salud de Chinautla, del Ministerio de Salud Pública.
- Dispensario Municipal de Chinautla, de la Municipalidad de Guatemala.
- La Liga de la Leche
- Junta de Educación Extra-Escolar, Ministerio de Educación
- UNICEF
- INCAP.

d. Aspectos metodológicos

Debemos indicar que los pasos que se han venido dando y que se presentan desde que se inició esta experiencia en Chinautla no constituyen en ningún momento la "RECETA MILAGROSA" que nos pueda dar la solución metodológica a aplicar en el trabajo comunitario; por el contrario, los mismos reflejan que para este proyecto de salud la metodología nos ha dado resultado y que probablemente para otras comunidades puedan servir como orientaciones y sugerencias que esperamos puedan ser mejoradas y adaptadas a las distintas realidades que se viven.

Hay que decir también que al inicio del programa algunos pasos se realizaron con muy poca participación comunitaria por aspectos que mencionaremos más adelante, pero que, en la medida que el proceso fue avanzando, la participación y la decisión de la comunidad se ejerció de una forma más amplia y democrática.

Otros aspectos metodológicos que coadyuvaron para el desarrollo del PIS fueron:

- Conformación de un equipo técnico-asesor en forma continua, Dr. Lair Espinoza (UNICEF) y Víctor Puac (INCAP).
- Intervenciones puntuales de otros asesores del INCAP como Alexandra Praun, en el apoyo técnico y financiero al PIS para fortalecer su continuidad en Chinautla, Maarten Immink en la interpretación y análisis de los resultados de 1,354 niños pesados y medidos por las REPROINSAS (abril de 1989), Jacques Arnauld en la facilitación y reflexión grupal después de las jornadas nacionales de vacunación y el papel de la REPROINSA dentro del PIS.

d.1 Pasos metodológicos que se dieron para la realización del PIS:

- 1) Al tomarse la decisión de apoyar e implementar el proyecto de salud integrado en Chinautla, el primer paso fue invitar a otras organizaciones gubernamentales y no gubernamentales a que participaran en dicho proyecto, entre ellas Visión Mundial, Cruz Roja, Dispensario Municipal, Municipalidad de Chinautla, Ministerio de Desarrollo, Ministerio de Trabajo, Comité Prociegos, UNICEF, INCAP, quedando al final un equipo interinstitucional conformado por el Centro de Salud de Chinautla, Dispensario Municipal, Municipalidad de Chinautla, UNICEF, INCAP, incorporándose durante el proceso la Liga de la Leche y la Junta de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.
- 2) Se programó un taller de 3 días de duración con las instituciones participantes en el PIS con el fin de reflexionar sobre:
 - * Atención primaria de salud, unificación de criterios.
 - * El papel que juega el empleado de salud pública dentro del contexto de salud.
 - * ¿Qué pide el Ministerio de Salud Pública según sus normas y qué es lo que se debe hacer?
 - * ¿Qué se entiende por un Programa Integrado de Salud?
- 3) Conformación del equipo técnico de salud, que se encargaría de la ejecución del Programa, quedando así:
 - 2 trabajadoras sociales
 - 1 educadora del hogar
 - 4 auxiliares de enfermería
 - 1 enfermera graduada
 - 1 promotor social
 - 2 médicos
 - Apoyo técnico y asesoría, 2 médicos, 1 de INCAP y 1 de UNICEF.
 - Apoyo financiero UNICEF-INCAP.
- 4) Con el equipo técnico de salud se elaboraron los objetivos que orientarían el Programa de salud en Chinautla, los cuales se presentan a continuación:

- * Lograr coordinación interinstitucional para el desarrollo de un Programa Integrado de Salud en Chinautla.
 - * Que el equipo técnico de salud refuerce su capacidad en el manejo de los elementos de la metodología participativa como herramienta de trabajo.
 - * Promover la organización y participación de grupos comunitarios.
 - * Desarrollar actividades de capacitación en salud, alimentación y nutrición con los grupos comunitarios basados en su realidad.
 - * Desarrollar procesos de acción-reflexión-acción para la toma de decisiones que se orienten a lograr un mejoramiento comunitario integral.
 - * Desarrollar sistemas de monitoreo y evaluación en salud con la participación comunitaria.
 - * Desarrollar mecanismos que faciliten la autogestión de los grupos comunitarios.
- 5) El equipo técnico de salud definió los mecanismos de coordinación, días de reuniones, horarios y lugar, así como inició un proceso de reflexión acerca del enfoque comunitario de trabajo para Chinautla.
- 6) Se reflexionó sobre el inicio del trabajo en salud en las diez comunidades, dejando el tiempo necesario a cada integrante del equipo técnico de salud para que expresaran sus ideas y puntos de vista con relación al trabajo.
- 7) Ya teniendo un poco de más claridad acerca del enfoque de trabajo por el equipo técnico de salud, se procedió a reflexionar sobre cómo promover la organización de grupos comunitarios en las diez comunidades. La estrategia fue:
- * Formación de grupos de trabajo del equipo técnico de salud que se responsabilizarían de promocionar el PIS en las comunidades participantes.

- * Contacto con grupos de interés existentes en las comunidades.
- * Visitas a líderes comunitarios.
- * Visitas domiciliarias.
- * Invitaciones a microasambleas comunitarias por las noches y fines de semana.
- * Adaptación a los horarios comunitarios.
- * Asambleas por sectores.

Los contactos iniciales que se hicieron fueron predominantemente con mujeres para ofrecerles información sobre el PIS y que ellas invitaran a sus vecinos a microasambleas, reuniones o asambleas según consideraran y que allí se realizara nuevamente el planteamiento del PIS por parte del equipo técnico, y a partir de ese momento que fueran en esas reuniones donde se eligieran los participantes, previo a que la comunidad estuviera de acuerdo o no con el programa de salud. Fue así como cada comunidad eligió sus representantes, aproximadamente 80 señoras de las diferentes comunidades. Debe mencionarse que las participantes fueron básicamente mujeres, que fueron las personas que se encontraron en casa en el momento de las convocatorias y quienes más estuvieron de acuerdo en participar.

8) Con el equipo técnico de salud, se decidió mantener reuniones semanales de cuatro horas mínimo, con el fin de organizarse en grupos de trabajo responsables de las capacitaciones, y además para:

- * Discutir y reflexionar sobre los avances que se fueran teniendo en el campo.
- * Reforzar la metodología de trabajo comunitario con el enfoque participativo y donde la educación popular estaría tomando un lugar predominante durante todo el proceso de trabajo.

9) Seguidamente se analizó con el equipo técnico de salud la forma de cómo llegar a obtener un autodiagnóstico comunitario en el que las señoras de las comunidades interesadas en capacitarse empezaran a introducirse en el programa. Por otro

lado, era necesario que el autodiagnóstico comunitario reflejara:

- * Croquis de comunidades, por sectores.
- * Detección de necesidades de capacitación en salud.
- * Priorización participativa de aspectos de capacitación en salud.
- * Operativización.

10) Una vez obtenido el autodiagnóstico comunitario participativo, se procedió a reflexionar sobre el mismo, tanto el equipo técnico de salud, como las señoras representantes de las diez comunidades y se fueron tomando algunas decisiones como: necesidades de capacitación en salud, duración de la capacitación, componentes de capacitación en salud a ser priorizados y desarrollados, etc.

11) Se realizó una programación general del trabajo en base al autodiagnóstico, que incluía:

- * Capacitación en componentes de educación y prevención de salud.
- * Los componentes de capacitación en orden de importancia fueron: participación comunitaria, terapia de rehidratación oral, infecciones respiratorias agudas, programa ampliado de inmunizaciones, embarazo, parto, puerperio, primeros auxilios, saneamiento básico ambiental, planificación familiar.
- * Responsables del desarrollo de cada componente, origen del apoyo financiero para cada componente, tiempo (duración de la capacitación), materiales educativos.

12) Se tuvo reuniones generales con las participantes de las comunidades en las que se definieron tres grupos de capacitación, horarios y días de reuniones. Para ello se consideró la conveniencia y cercanía de las señoras participantes, su lugar de procedencia y la existencia de instalaciones físicas donde se pudieran reunir. Finalmente se ubicaron tres centros comunitarios de capacitación.

- 13) Las actividades de capacitación se realizaron, utilizando desde el principio metodología participativa. Los equipos de capacitadores estuvieron rotando por los distintos centros comunitarios de capacitación, y se explicaba después de terminar cada componente de salud, que esto se hacía con el fin de tener la oportunidad de que cada equipo conociera a todos los grupos que se estaban capacitando y de igual forma, que se conociera a todos los integrantes del equipo técnico de salud.
- 14) El grupo de mujeres de las comunidades participando en la capacitación nombraron una representante coordinadora para cada comunidad y adoptaron el nombre de Representantes del Programa Integrado de Salud, (REPROINSAS). Dentro de algunas de las funciones que las mismas coordinadoras se definieron estaban:
- * Participar en las reuniones con el equipo técnico de salud para tomar decisiones.
 - * Informar a las demás REPROINSAS de las decisiones tomadas.
 - * Participar en la planificación de las evaluaciones que se hacían después de terminar cada componente de salud.
- 15) Se realizaron giras educativas para intercambio de experiencias y conocimiento con otras comunidades en otras áreas marginales, lo cual también fortaleció mucho el proceso de conscientización de quienes participamos en esta experiencia.
- 16) Actualmente el proceso se encuentra en su fase final en lo que respecta a capacitación de componentes de salud, quedando pendiente un solo componente que es "Primeros Auxilios", pero hay que mencionar que todo este proceso ha venido abriendo el espacio entre todos para ir planteando la necesidad de otros proyectos y en función de lo anterior es que desde agosto de 1989, el recurso humano y financiero de COINAP ha venido a fortalecer los otros componentes de trabajo y algunos proyectos que ya se encuentran en fase de ejecución en algunas comunidades, son:
- * Saneamiento básico (letrinización).

- * Proyectos productivos para autoconsumo (huertos familiares).
- * Proyectos de generación de ingresos (farmacia popular, tienda popular).
- * Comunicación social (teatro popular).

e. Logros y limitantes en el PIS hasta diciembre de 1989:

Este proceso que se inició hace un año y medio nos ha brindado la oportunidad de vivir momentos de mucha felicidad, así como también momentos de preocupación y tristeza. Los logros que se describen significan tan sólo una parte de los muchos que se nos escapan; otros sería muy difícil de escribirlos por el valor propio y personal que tienen.

LOGROS:

- 1) Integración y coordinación de un equipo técnico de salud interinstitucional (11 miembros en total) que han iniciado un proceso educativo en salud y donde se han apropiado de elementos de la Metodología Participativa que ha facilitado la creación y recreación de conocimientos técnicos y populares, tanto en el equipo técnico de salud como con los grupos de REPROINSAS.
- 2) Al final del año 89 el grupo de REPROINSAS, que se mantiene constante y participando, es de 46, siendo el número inicial de 80. Causas de alejamiento hay muchas, pero lo importante es que quienes se mantienen lo hacen con una conciencia muy fortalecida de lo que significa un trabajo voluntario de salud.
- 3) El equipo técnico de salud se ha fortalecido durante este proceso con la integración de recurso humano de otras instituciones.
- 4) La actitud del personal que conforma el equipo técnico de salud ha facilitado la coordinación entre todos y la orientación del trabajo comunitario con el enfoque de la metodología participativa se ha interiorizado dentro del mismo equipo.
- 5) El apoyo técnico y financiero ha permitido la producción de material educativo popular donde también se ha dado la participación de las coordinadoras REPROINSAS y el Equipo Técnico de Salud; dicho material ha permitido que cada REPROINSA tenga su serie de módulos de capacitación.

- 6) Se ha conseguido que cada REPROINSA cuente con un equipo mínimo para su trabajo comunitario, como son maletín popular con termómetro, sales de rehidratación oral, pichel para demostraciones de preparación de sueros caseros, bajalenguas, cuadernos para apuntes, batas que utilizan para sus visitas domiciliarias, material popular para distribución y promoción.
- 7) Las REPROINSAS han asimilado una serie de conocimientos en salud que les ha permitido una amplia participación en actividades propias del sector salud, como ha sido jornadas de vacunación nacional, jornadas de desparasitación, jornadas de peso y talla de niños de 1 a 5 años en sus comunidades lo cual, de alguna manera, ha incidido en el mejoramiento de la imagen del sector salud en Chinautla.
- 8) Las REPROINSAS en algunas comunidades han iniciado una serie de acciones educativas en sus mismas comunidades, relacionadas con los componentes de salud sobre los que se han capacitado.
- 9) Este proyecto se ha conocido en otras comunidades del municipio y a partir de julio de 1989 se inició la extensión en cobertura a otras diez comunidades rurales y en este nuevo proceso ya han sido las REPROINSAS capacitadas quienes han realizado giras educativas y de apoyo a las personas interesadas en participar.
- 10) Esta metodología de trabajo también está por implementarse en otras comunidades urbano-marginales de la capital, en coordinación con los Centros de Salud del Ministerio y con otras instituciones interesadas.

LIMITANTES:

- 1) Desafortunadamente no se ha dado la participación de otras instituciones en este proceso, tales como ONG's, que también trabajan en salud en la localidad.
- 2) Ha existido alguna duplicación de esfuerzos con otras instituciones debido a la falta de coordinación.
- 3) Se ha dado alejamiento de algunas compañeras REPROINSAS por varias circunstancias. Ejemplo: consiguen trabajo, se van del lugar donde viven, el esposo no les da permiso, etc.

f. Apoyo INCAP

- 1) Apoyo en los procesos reflexivos al equipo técnico de salud para su trabajo comunitario, así como en su planificación de actividades educativas y evaluativas.
- 2) Visitas a grupos comunitarios durante las capacitaciones para conocer metodologías utilizadas en las mismas y participar en su reforzamiento.
- 3) Apoyo en la elaboración e impresión de material educativo popular para las capacitaciones de REPROINSAS y para difusión comunitaria.
- 4) Transporte para apoyar viajes intercomunitarios, con miras a lograr un intercambio de conocimientos y experiencias entre los participantes de las comunidades, relacionadas con el campo de la salud y alimentación.
- 5) Reuniones con las coordinadoras de las REPROINSAS y el Equipo Técnico de Salud con el fin de evaluar los logros que se han tenido, así como las dificultades que se han dado en todo el proceso del programa y también se ha conocido el planteamiento que se ha hecho para las acciones del año 1990.
- 6) Análisis de datos de peso, talla y edad de 1,354 niños entre 1 y 5 años para evaluar condiciones nutricionales en las comunidades participantes en el PIS. Los datos fueron tomados por las REPROINSAS y el INCAP apoyó con la tabulación y análisis de los mismos.

2. EXPERIENCIA DEL TRABAJO COMUNITARIO EN CIUDAD PERONIA, VILLA NUEVA.

a. Ubicación y descripción de la comunidad

La comunidad de Ciudad Peronia está aproximadamente a 15 kms de la ciudad capital y pertenece por su ubicación geográfica al Municipio de Villa Nueva del Departamento de Guatemala. Su acceso tiene dos vías, la primera es por la carretera de Ciudad San Cristóbal y la otra por la Carretera Panamericana ruta al occidente a la altura del Municipio de Mixco.

Ciudad Peronia tiene aproximadamente tres años de vida comunitaria y se le puede caracterizar como urbano-marginal en la cual el denominador común es la pobreza y las difíciles condiciones de vida de estas comunidades entre las cuales podemos señalar las siguientes:

- Población con ingresos económicos muy bajos, lo cual con la agudización de la crisis económica tiene cada vez menos poder adquisitivo para la compra de sus alimentos y necesidades básicas.
- Problemas de salud especialmente en la población infantil de 0 a 5 años.
- Insuficiencia y deficiencia de los servicios públicos básicos.
- Precios altos en el transporte.
- Pocos centros educativos y en mal estado que no cubren la necesidades de la población estudiantil.
- Continua migración poblacional a dicha comunidad, sin que ésta tenga la infraestructura para recibirlos y alojarlos con lo mínimo.
- Problemas de hacinamiento familiar.
- Problemas de relaciones interpersonales a nivel familiar-vecinos.
- Problemas de conductas antisociales en población joven.

b. Instituciones participantes

- Comunidad de Ciudad Peronia organizada a través del "grupo de mujeres en capacitación".
- Equipo técnico PEAN-INCAP.

c. Aspectos metodológicos

El proceso en la comunidad de Ciudad Peronia lo vamos a exponer en base al tiempo cronológico y a los hechos más significativos, para su presentación, lo haremos siguiente este orden:

- 1) El grupo de capacitación
- 2) La organización comunitaria
- 3) La participación comunitaria
- 4) La comunicación comunitaria.

Los primeros contactos del INCAP en Ciudad Peronia se iniciaron en mayo de 1988 y se hicieron con el objeto de conocer a personas del lugar con actitudes positivas hacia el mejoramiento comunitario y también de explorar directamente el lugar a través de visitas con apoyo de estas personas durante esta etapa. En esta oportunidad el Instituto expuso con mucha claridad el apoyo que podía brindar, en términos de las 4 funciones básicas de su quehacer.

Posteriormente se comenzó una serie de reuniones con mayor frecuencia en las cuales a través del diálogo se logró obtener acuerdos; se expresan las dos partes de trabajo entre la comunidad y el INCAP. Estas reuniones fueron importantes ya que se logró establecer una buena relación y se inició el trabajo con el propósito de que la comunidad pudiera con el tiempo hacer autogestión de acciones de salud y seguridad alimentaria utilizando la metodología participativa. En función de este propósito se llevaron a cabo una serie de actividades planificadas conjuntamente con la población.

1) El grupo de capacitación:

El grupo de capacitación surgió a raíz del "Primer Taller de Capacitación de Gestión de Proyectos de Desarrollo Comunitario" y también se complementa con el "Autodiagnóstico Comunitario de Necesidades Básicas de la Comunidad", hechos ocurridos en agosto de 1988.

El grupo de capacitación desde su primer momento quedó formado por mujeres todas ellas con familias y

preocupadas en mejorar sus condiciones de vida, especialmente los problemas de salud y educación de los niños pequeños de 0 a 5 años.

Se definen ellas mismas como un grupo independiente que busca mejorar las condiciones de vida de sus familias y de la comunidad. Sus acciones giran alrededor de contribuir a mejorar la salud de la población infantil generando proyectos autogestionados que ayuden a la economía familiar y comunitaria.

1.1) Objetivos del grupo

Procurar interesar a los vecinos para que juntos analicen la situación de la comunidad y le busquen soluciones a los problemas existentes.

- * Que el grupo crezca y pueda ser representativo de la comunidad.
- * Que por su trabajo sean reconocidas como personas que buscan el bienestar comunitario.

1.2) Principios del grupo:

- * El trabajo será en beneficio de la comunidad, que las acciones sean claras y entendidas por la población de Ciudad Peronia. El trabajo será colectivo y todo el grupo aprenderá de lo que hace. También es un grupo atento, dispuesto a establecer contacto para trabajo con otros grupos e instituciones gubernamentales y no gubernamentales.

2) La organización comunitaria

Desde que el INCAP, estableció los primeros contactos para poder hacer un trabajo en dicha comunidad, se encontró ya una comunidad organizada de una manera bastante clara aunque en la práctica no toda caminaba como lo tenían planificado sus líderes comunitarios. Estos inicios ya importantes de organización comunitaria tenían como propósito principal el mejorar las condiciones de vida de dicho lugar, especialmente en los aspectos de salud, vivienda, educación, transporte, alimentación, recreación, etc. aunque no tenían claro el cómo hacerlo o sea las estrategias a proponer para ir resolviendo los problemas ya identificados.

Es importante mencionar que la organización comunitaria ya en esos primeros momentos estaba

conformada por una junta directiva, la cual tenía como rol principal el de convocación y guía de la población. Dicha junta estaba compuesta por representantes elegidos popularmente en los diferentes sectores de la comunidad, y dentro de sus primeras actividades, la Junta asumió el rol de mediar entre la comunidad y el BANVI en los problemas existentes.

Además de esta organización comunitaria, existían varios grupos de vecinos con una actitud muy positiva hacia el trabajo comunitario. Estas personas espontáneamente estaban cerca de la Junta Directiva y quisieron asumir responsablemente su participación en beneficio de la comunidad.

Ya teniendo esta base organizativa, con sus limitaciones, que son producto de su poca experiencia se plantean en forma muy clara los aspectos que el INCAP puede apoyar técnicamente y estos son en el componente de Educación Alimentaria y Nutricional.

Dentro de las primeras tareas que surgen del convenio comunidad/INCAP se acuerda que antes de buscar soluciones a los problemas, era necesario profundizar los niveles organizativos y se determinó elegir representantes a nivel de las llamadas "Microasambleas sectoriales" que ya era una variante organizativa comunitaria.

Es importante dejar señalado que el INCAP en su apoyo técnico a la comunidad de Ciudad Peronia, es un acompañante en este proceso de reflexión-acción y que tiene claro que los principales protagonistas son los propios pobladores del lugar ya que ellos son los que viven esa realidad y tienen el conocimiento práctico para escribir su propio destino.

Como todo proceso, éste desde su inicio mantuvo una buena dinámica y motivación en la población, lo cual produjo que los propios vecinos decidieran elegir popularmente a representantes para el apoyo al trabajo que recién iniciaba el INCAP en dicha comunidad. Este apoyo comunitario surgió por el incremento de la conciencia de la población sobre su realidad y porque visualizó que en este camino que juntos iniciaron con el INCAP se podían lograr algunos cambios de beneficio comunitario, familiar y personal. Este proceso explicado brevemente fue desarrollado tomando como base el uso de la metodología participativa.

Para los meses de julio-agosto 1988 se pueden expresar algunos logros significativos a nivel del proceso comunitario:

- i. Hay evidencia de un deseo de participación por parte de varios grupos de población.
- ii. Hay motivación en la comunidad para aportar ideas, comienza un proceso de recreación del conocimiento.
- iii. El fortalecimiento de la base comunitaria se encuentra en proceso.
- iv. Se está compartiendo en la práctica a través de la metodología participativa el conocimiento técnico y popular.
- v.. Existen adecuados niveles de comunicación y aceptación del equipo técnico del PEAN/INCAP.

Este proceso organizativo como muchos será determinado por los propios pobladores y caminará según el ritmo que estos le impongan y en este caso ha sido un proceso lento pero en el cual la mayor parte de los involucrados tiene muy clara la importancia de la organización en una comunidad marginal.

En términos generales podemos concluir que en la Comunidad de Ciudad Peronia la organización comunitaria es una necesidad y sus niveles de participación son muy significativos a pesar de situaciones difíciles por las que han atravesado en los últimos meses.

3) Participación comunitaria

La participación comunitaria en Ciudad Peronia tiene íntima relación con los niveles organizativos de dicha población urbano-marginal. Como toda comunidad marginal las mismas necesidades obligaron a sectores de la población a organizarse y participar en la identificación y solución de sus problemas básicos comunitarios.

Desde el inicio de la experiencia, nos encontramos con una población con deseos manifiestos de participar en la solución de sus problemas lo que se hizo fue darle un sentido amplio a través de los procesos de reflexión-acción que se llevaron a cabo en la comunidad, estos procesos permitieron ir introduciendo poco a poco la metodología participativa como parte de la educación popular y la población aprendió a través de esta a

identificar la causa de sus problemas y al mismo tiempo a proponer alternativas reales de solución a los mismos.

Durante este proceso participativo comunitario, que continua, hemos podido comprobar aspectos muy importantes que son determinantes tales como:

- * Hay evidencia continua y permanente de grupos de población que se involucran, en la medida de sus posibilidades, en el proceso de organizarse y participar en beneficio de cambios en la comunidad.
- * Las personas participan abiertamente y aportan ideas muy valiosas las cuales comparten y discuten colectivamente y podemos afirmar que ya existen niveles básicos de recreación del conocimiento.
- * La participación comunitaria es parte del proceso de organización de Ciudad Peronia y como parte de ésta tiene sus diferentes momentos entre los cuales hemos podido evidenciar los siguientes:
 - participación espontánea de la población
 - participación de la población con niveles organizativos (junta directiva, comisiones de trabajo, asambleas, trabajo voluntario)
 - participación de la población con un estilo propio de trabajo que responde a la metodología participativa, popular.
 - surgimiento de grupos comunitarios que en varios aspectos están consolidando este estilo de trabajo (Ejemplo: grupo de capacitación)

Un aspecto muy importante de señalar es que la comunidad y concretamente el grupo de capacitación que apoya técnicamente el PEAN/INCAP ha evolucionado al grado de seguir trabajando y reuniéndose sin la presencia de los técnicos del equipo PEAN que por motivos de trabajo interno institucional no han podido asistir con regularidad a las reuniones de trabajo en la comunidad (diciembre 89-enero 90) esta independencia la vemos como algo positivo y necesario y viene a comprobar uno de los principios de la investigación participativa que dice "que cuando la comunidad piensa y camina por sí misma los técnicos y profesionales deben ir dejando el terreno".

En este acompañamiento creemos firmemente que la comunidad y el grupo de capacitación tiene la suficiente madera para abordar sus dificultades y solucionarlas

sabemos que no es un camino fácil y que tiene y tendrá obstáculos pero ellos ya comenzaron a transitarlo.

4) La comunicación comunitaria

Consideramos que en Peronia existe una comunicación sencilla pero muy profunda entre la población, una comunicación que gira sobre aspectos de su vida cotidiana y sobre todo en analizar sus problemas y posibles soluciones, sus mensajes, son muy prácticos y sin ningún estereotipo impuesto.

También consideremos que ya existe la comunicación que podríamos llamar el inicio de un diálogo comunitario, este ejercicio es cotidiano en comunidades como Ciudad Peronia y este diálogo los acerca, los identifica y es parte importante de identidad como pobladores de áreas marginales.

La existencia de esta comunicación o diálogo ha facilitado mucho el apoyo técnico del INCAP en dicha comunidad y hemos aprendido el alto valor que tiene la comunicación popular ya que es muy clara y con alto grado de análisis de la realidad cotidiana.

Resumimos que esta buena comunicación comunidad/INCAP ha sido el vehículo por el cual hemos comenzado a apoyar el trabajo comunitario en dicho lugar.

c.1 Pasos metodológicos

Hemos considerado importante mencionar algunos pasos que son importantes para la implementación de esta metodología educativa, los pasos que a continuación señalamos son en base a la experiencia concreta de Ciudad Peronia, puede ser que en otras no lleve el mismo orden y no sean estrictamente los mismos, esto es importante ya que significa que los pobladores cuando verdaderamente asumen un papel beligerante le van imponiendo su propia dinámica.

- 1) Conocimiento del grupo de capacitación. Esto significa conocer a través de la visita directa el medio (familia) de cada una de las integrantes, esta relación directa y sin formalismos crea un ambiente de confianza entre el "agente externo" en este caso funcionario del INCAP y el grupo familiar de las señoras.

- 2) Se hizo conjuntamente con las señoras y el facilitador comunitario visitas de campo para conocer la comunidad y se hizo cambio de impresiones con otros pobladores de la comunidad.
- 3) Se explicó al grupo, en forma sencilla el trabajo a través del grupo y de la participación; lo que pretendíamos era que juntos pudiéramos hablar sobre los diferentes problemas que existen en la comunidad y tratar de ponerle soluciones, recalcando que ellos eran los más importantes porque viven allí.
- 4) Se trabajó en grupos para determinar los problemas existentes y posibles soluciones tales como:

Situaciones más problemáticas:

- i. Inestabilidad económica, debido a sueldos bajos y trabajos ocasionales.

¿Qué se puede hacer?

- Formar alguna cooperativa;
- Formar un depósito de granos básicos.

- ii. Deficiencias en la alimentación, especialmente en los niños.

¿Qué se puede hacer?

- Recibir cursos sobre la alimentación y la salud.

- iii. Problemas internos a nivel familiar: mala comunicación, maltrato físico/verbal.

¿Qué se puede hacer?

- Ayuda psicológica.

- 5) Se crearon responsabilidades a lo interno del grupo con el propósito de ir disminuyendo la dependencia hacia el técnico o profesional, situación que fue positiva ya que ellas fueron tomando sus propias decisiones.
- 6) Finalmente creo que a pesar del poco tiempo y las limitaciones, el grupo entendió y puso en práctica los fundamentos de la Metodología Participativa y la percibió como una posibilidad real y efectiva de trabajo y comunicación.

d. Logros y Limitantes

Todo proceso de desarrollo integral comunitario a través de sus diferentes momentos presenta logros y limitaciones que son posibles identificar con claridad y lo más importante es la reflexión que sobre esto se ha realizado con el grupo de capacitación de Ciudad Peronia.

LOGROS:

Dentro de los logros más importantes obtenidos en esta experiencia de trabajo comunitario señalamos los siguientes:

- 1) Apertura, fortalecimiento y consolidación de un espacio comunitario por parte del INCAP;
- 2) El equipo de trabajo del PEAN-INCAP ha ganado cierta credibilidad ante la comunidad, por el enfoque de trabajo, ya que ha generado la complementación del conocimiento popular y el académico;
- 3) Comprobación en la práctica de la validez de la técnica de investigación participativa y de la educación popular como instrumento de reflexión-acción.
- 4) Conocimiento y aplicación eficaz por parte del grupo comunitario, de la metodología participativa en la identificación y solución de sus problemas básicos.
- 5) Contar con el recurso del facilitador comunitario, elemento importante en el trabajo comunitario y en la relación de la comunidad con el INCAP.

LIMITANTES:

A continuación vamos a señalar algunas limitaciones encontradas dentro de este proceso y son:

- 1) No ha existido hasta la fecha, comunicación y coordinación para el trabajo comunitario con instituciones gubernamentales y no-gubernamentales, así como con otros grupos comunitarios existentes, esto ha provocado un aislamiento del grupo de capacitación.
- 2) Al principio prevalecía el discurso del INCAP en las reuniones con el grupo comunitario.
- 3) Al principio la comunidad y el facilitador comunitario responsabilizaban a una sola persona como rol principal.

- 4) Impuntualidad en asistencia a reuniones por parte del grupo técnico INCAP/Comunidad.
- 5) Ciudad Peronia es muy heterogénea en su población, lo cual dificulta la organización popular.
- 6) Hay productos obtenidos tales como Parque Infantil y Alimentos que han fracasado por actitudes antisociales de grupos de la población.

3. EXPERIENCIA DE TRABAJO COMUNITARIO EL CASERIO PACOJ, CHIJOCON, SAN MARTIN JILOTEPEQUE, CHIMALTENANGO.

a. Ubicación de la Experiencia y Descripción de la Comunidad de Pacoj.

Los datos que a continuación se describen fueron obtenidos de documentos existentes en la Municipalidad de San Martín Jilotepeque, así como del diálogo con miembros del Comité Promejoramiento de Pacoj.

San Martín Jilotepeque, es municipio del departamento de Chimaltenango, se localiza a 17 kilómetros de la cabecera departamental y cuenta con una extensión territorial de 215 kms. cuadrados, se encuentra a una altura de 1,785.55 metros sobre el nivel del mar, con una latitud de 14 46'48" y longitud de 90 47'35". Por su altura, el clima es templado, aunque en algunas comunidades como las cercanas al río Motagua es caliente en temporada de verano. Así como también presenta partes de clima frío, es decir con más altura.

De acuerdo a los últimos datos proporcionados en 1987 se considera que hay un estimado de 46,000 habitantes, de los cuales 5,500 habitan en el área urbana mayoritariamente ladino, y el resto habita en el área rural.

Chijocón es una de las 12 aldeas de San Martín Jilotepeque y está conformado por 4 caseríos que son Chi Don Juan, Chi Chávez, Panatzán y Pacoj. En cada uno de ellos funcionan las autoridades, civiles, militares y religiosas que rigen el destino de las comunidades. Dentro de ellos el Comité Promejoramiento cumple un papel importante que es el de promover y mantener la organización de vecinos para el desarrollo de proyectos en beneficio colectivo.

El caserío Pacoj, está ubicado a 9 kilómetros de San Martín Jilotepeque y a 85 kilómetros de la Ciudad Capital, para llegar a este lugar se camina por una carretera angosta y escasamente balastrada, que al mismo tiempo comunica las aldeas de Xejujú y Estancia de la Virgen, y los caseríos de Chi Uleu y Cruz Nueva. En el invierno se hace difícil la comunicación hacia estos lugares y por la naturaleza de la tierra, el barro y el polvo se vuelven lodo e impiden la circulación de los vehículos, situación que se da en casi todas las comunidades del municipio.)

El caserío Pacoj, es habitado por 66 familias que hacen un total de 330 personas de origen Maya Cakchiquel y su idioma oficial es el Cakchiquel, utilizando el castellano cuando es necesario.

La actividad principal en Pacoj es la agricultura, según datos recientes aproximadamente el 90% de la población se dedica a esta actividad y el resto es asalariado, percibiendo un sueldo bajo que no alcanza para cubrir las necesidades básicas como salud, educación, vivienda, vestuario, etc. En el ámbito de la agricultura se cultiva el maíz, frijol, trigo, calabaza, caña, café, productos que alcanzan solamente para subsistir.

La situación de pobreza que la comunidad enfrenta, provoca que el 80% de los habitantes emigren hacia las fincas de la Costa Sur del país a cortar caña, algodón, café, cardamomo y otros trabajos para conseguir un ingreso mínimo económico.

La comunidad fue víctima de la represión en los años 80 al 83, dejando un saldo de 65 personas muertas entre hombres, mujeres y niños, 25 huérfanos, 15 viudas y 4 viudos. También se quemaron 8 casas, se perdieron 11 vacas, más de 100 gallinas, y 11 marranos. Asimismo, se perdieron productos y cosechas agrícolas, como maíz, frijol, panela etc. Durante la misma, los habitantes se refugiaron en los montes, barrancos y ríos, durmieron bajo la lluvia, aguantaron hambre y varias mujeres embarazadas dieron a luz en estas condiciones; algunas fueron asesinadas.

b. Antecedentes del Trabajo Comunitario en Pacoj.

Estos antecedentes se obtuvieron de conversaciones con los miembros del Comité Pro-mejoramiento de Pacoj.

El Comité Promejoramiento de Pacoj, se constituyó desde 1966, para la compra de un terreno y construcción de una escuela para la educación primaria de los niños. Desde entonces viene funcionando una directiva que se renueva cada dos años, y en la actualidad está reconocido por la Alcaldía Municipal, misma que le da el apoyo para realizar gestiones en beneficio de los vecinos.

Los logros del Comité han sido:

- La construcción de una escuela de Educación Primaria con apoyo técnico y financiero del gobierno y un organismo internacional. Esta escuela cuenta con dos maestros;
- La construcción de una pila de agua para lavar ropa, con el apoyo técnico y financiero de la municipalidad y la ONG. Ayuda de la Iglesia Noruega (AIN).
- La instalación y funcionamiento de un molino de nixtamal y tienda popular, con apoyo técnico y financiero de

IDESAC.

- Actualmente está en construcción la Casa Social, con apoyo técnico y financiero de IDESAC.

En estos días se presentará una solicitud para la obtención de tuberías e introducción de agua potable en el centro de la comunidad. Por otro lado, es bastante conocido que, uno de los problemas que enfrentan las familias del área rural es la desnutrición. Este problema es resultado de la pobreza extrema en que viven las familias, por carecer de los medios necesarios de vida. En el altiplano, fundamentalmente, la tierra es uno de los problemas más serios. Es decir, lo poco que se tiene, no es apto para cultivos que permitan un ingreso económico de acuerdo a las necesidades, sino únicamente se produce maíz, frijol, calabaza, productos que solamente alcanzan para la subsistencia de las familias pero en forma racionada.

"En la comunidad el problema de desnutrición se plasma en mayor proporción en los niños, al observar su adelgazamiento, enfermedades, bajos de estatura, pelo amarillento, cansancio, agotamiento, reflejados en los niños que llegan a una edad escolar; las madres de familia, a su vez, están pálidas, delgadas, con manchas en la cara, se les cae el pelo lentamente, tienen problemas en el parto, no tienen suficiente leche de pecho después de dar a luz, etc. Entre los hombres se da la misma situación, además sufren del alcoholismo y sus consecuencias."

En 1981 comenzaron a llegar una nutricionista y un promotor agrícola para orientar tanto a las mujeres como a los hombres sobre aspectos de nutrición y agricultura, pero debido a la violencia política estas personas desaparecieron y el trabajo iniciado no tuvo éxito y la desnutrición sigue siendo un problema latente.

Si bien es cierto que las circunstancias mencionadas anteriormente, son factores determinantes del problema de la desnutrición, también es cierto que en la comunidad se desconoce el uso adecuado de las verduras, frutas, cereales, semillas y otros productos que contribuyen a una alimentación balanceada. Es decir, se desconoce las propiedades de cada uno de los componentes de los tres grupos básicos que se debe consumir, para mantener una salud aceptable.

Con los antecedentes mencionados se puede tener una idea general de los problemas que más se viven en esta comunidad y en la que el problema de la alimentación-nutrición y salud tiene un lugar predominante.

El conocimiento que se tuvo de esta realidad por el equipo técnico PEAN-INCAP fue a través de una invitación que se hizo a miembros de dicho equipo para participar en una reunión con representantes de comunidades del altiplano, en la que se hizo una presentación de proyectos Alimentario Nutricionales, y fue en dicha reunión en la que el Comité Promejoramiento de Pacoj, solicitó el apoyo del PEAN-INCAP para ir definiendo estrategias de trabajo en alimentación y nutrición, mientras les llegaba la respuesta de financiamiento de un proyecto que habían enviado a una agencia donante.

PEAN-INCAP decidió iniciar el apoyo a este proceso, tanto en forma técnica como con fondo semilla para el desarrollo de actividades en EAN.

c. Instituciones participantes

1. Comité Promejoramiento de la Comunidad de Pacoj;
2. 52 familias miembros de la Comunidad de Pacoj, organizadas en un grupo de mujeres y uno de hombres;
3. Fundación "ULEU", Chimaltenango;
4. Equipo técnico del PEAN-INCAP.

d. Pasos metodológicos

Gran parte de la metodología que ahora presentamos, fue generándose a partir del intercambio entre Equipo técnico PEAN-INCAP- comunidad, en las reuniones que se tuvieron y como resultado del proceso reflexivo se obtuvo lo siguiente:

1. Después de conocer la solicitud de apoyo técnico del PEAN-INCAP para Pacoj, se conoció la propuesta del proyecto enviada por el Comité para financiamiento.
2. Se realizó una primera reunión en Pacoj, para conocer la comunidad, y conocer a todos' los miembros del Comité Promejoramiento.
3. En siguientes reuniones de fines de semana, se convocó a los vecinos de Pacoj para que entre todos conociéramos el Proyecto de Alimentación y Nutrición, y se animara a la participación por parte del Comité.
4. En dichas reuniones se reflexionó sobre el proyecto, se tomaron algunas decisiones que fueron:

- * Conformar un grupo de mujeres
- * Conformar un grupo de hombres, que participarían en el proyecto.

5. Se decidió iniciar actividades mientras se obtenía respuesta de la agencia que financiaría el proyecto enviado.

6. Se decidió iniciar un proceso educativo en Alimentación y Nutrición a través de 2 proyectos:

- a) Granjas Avícolas Familiares
- b) Hortalizas Familiares y Comunales

Se apoyó técnicamente y con fondo semilla por parte del PEAN-INCAP, la implementación de los 2 proyectos.

7. En reuniones siguientes se organizaron 2 grupos de trabajo para desarrollar procesos educativos a través de giras a las casas de los participantes, utilizando el elemento de práctica-reflexión-acción- y tomando como temas generadores situaciones que se presentaron en el momento de las visitas.

8. Después de cada gira educativa, se realizaron nuevamente plenarias donde los participantes de los 2 grupos colectivizaban el conocimiento generado.

9. Los temas de alimentación y nutrición que generaron reflexión fueron:

- construcción de gallineros, utilización y aprovechamiento del estiércol recolectado;
- vacunación de los pollos y sus beneficios - alimentación de pollos - aprovechamiento de los productos obtenidos;
- seguridad alimentaria comunitaria - preparación de la tierra para sembrar hortalizas;
- construcción de aboneras orgánicas y su aprovechamiento como abono natural;
- plagas;
- uso de fertilizantes e insecticidas ¿conveniencia?
- utilización de los productos obtenidos para autoconsumo y comercialización.

10. No se utilizaron muchos materiales educativos, sino que fue más a través de reflexiones sobre la práctica que se estaba teniendo y en algunos casos escribiendo sobre papelógrafos los puntos más importantes.

11. En todas las reuniones se utilizó el idioma Cakchiquel predominantemente y se contó siempre con traductores que facilitaron el intercambio comunidad-equipo técnico.
12. Al principio del trabajo las reuniones en Pacoj se tuvieron cada 2 semanas en día sábado por intereses comunitarios, después de 4 meses de trabajo se alargaron los periodos de reuniones y se han venido realizando cada 4 semanas siempre en día sábado.
13. Se han elaborado "Ayudas Memoria" de cada reunión con el fin de llevar un registro de los puntos más importantes, así como de las reflexiones realizadas, los compromisos adquiridos y conclusiones de cada actividad.
14. Después de 9 meses de trabajo, surgió la posibilidad de realizar un intercambio de experiencias y conocimientos con otras comunidades y esto generó ya no sólo giras educativas dentro de Pacoj, sino que a comunidades tanto rurales, como urbano marginales de la capital, visitando proyectos productivos para autoconsumo en diferentes circunstancias.
15. En cada reunión se planteaban primeramente agendas de trabajo que eran sometidas a discusión las que sufrían reorientación, aprobación y ejecución.

e. Logros y limitantes en el proyecto hasta diciembre 1989

LOGROS:

1. Fortalecimiento en integración, comunicación, coordinación y participación entre comunidad-Comité Promejoramiento-Equipo Técnico-PEAN-INCAP para el desarrollo de actividades educativas, con el enfoque de la metodología participativa.
2. Con la participación organizada de la comunidad en grupos de mujeres y hombres ya se ha obtenido una producción de alimentos de los proyectos y se ha tenido una cierta seguridad alimentaria comunitaria. Hay que destacar en este logro también el papel importante que han tenido las mujeres y los ancianos con su participación, quienes con su presencia también han manifestado el deseo de lograr una comunidad más democrática y participativa para beneficio colectivo.
3. El Comité Promejoramiento de Pacoj, ha hecho suyos elementos de la metodología participativa y ha iniciado proyección a otras comunidades cercanas, para promover

la participación consciente y buscar mayor integración para la búsqueda de soluciones a los problemas comunitarios.

4. El Comité Promejoramiento de Pacoj, ha recibido notificación de aprobación de fondos para el desarrollo del Proyecto Alimentario y Nutricional, enviado hace 1 año a una agencia financiera y actualmente el Comité ha elaborado ya un plan de trabajo que contemplan el apoyo técnico del PEAN-INCAP en algunas de sus actividades.
5. Se está dando la integración y participación en apoyo al proceso educativo a Pacoj, por parte de la fundación ULEU, que trabaja en Chimaltenango.

LIMITANTES:

1. La falta de agilidad en la aprobación de fondos externos para el desarrollo del Proyecto Alimentario y Nutricional de Pacoj, ha limitado la posibilidad de darle un carácter más integral a dicho proyecto desde el principio.
2. Se ha tenido dificultades en encontrar recurso humano-técnico que pueda fortalecer el proceso educativo con enfoque participativo en Pacoj y en algunas oportunidades ha existido falta de apoyo técnico por área de expertaje del PEAN-INCAP.
3. Queremos resaltar la importancia que tuvieron condiciones sociopolíticas para el desarrollo del trabajo, las cuales en cierta medida incidieron en la estrategia aplicada en la comunidad. Por ejemplo:

En las áreas rurales se encuentra una situación de postguerra que se traduce en una desconfianza legítima de las poblaciones hacia las instituciones y hacia sus promesas de apoyo; por otra parte existe un temor a hablar y relacionarse con personas ajenas a la comunidad; además, las comunidades se encuentran en una situación de desintegración interna en lo social, cultural, cívico que dificulta el trabajo comunitario. Finalmente la difícil situación económica hace que la población no tenga disponibilidad de tiempo para actividades que no sean productivas.

Esta situación, en lo que a estrategia para el trabajo participativo de EAN se refiere, tiene dos consecuencias principales:

- i. un trabajo educativo no puede sino desarrollarse con el sustento, y en torno a un proyecto con finalidad económica; y
- ii. la "penetración" del equipo técnico en la comunidad debe respetar las restricciones propias de la comunidad y adaptarse al ritmo y a los cuestionamientos legítimos de los pobladores. Lo anterior tiene como consecuencia adicional que los criterios de evaluación de los logros deben ser revisados en función a esta situación.

f. El apoyo INCAP se ha traducido en:

- 1. Apoyo a los procesos reflexivos con el Comité Promejoramiento y con la comunidad que han llevado a la toma de decisiones participativas.
- 2. Apoyo a reuniones periódicas a las personas que están participando en los proyectos, facilitando la reflexión sobre aspectos educativos de Alimentación y Nutrición.
- 3. Fondos semilla para la implementación de los proyectos de:
 - i. Granjas Avícolas Familiares
 - ii. Hortalizas Familiares y/o Comunales
- 4. Apoyo con transporte para realizar giras educativas para intercambio de conocimientos y experiencias con otras comunidades.
- 5. Apoyo técnico para la elaboración de la documentación participativa sobre la "Historia del Trabajo Comunitario en Pacoj", donde el comité y la comunidad participaron activamente.

4. EXPERIENCIA DEL TRABAJO COMUNITARIO EN LA ALDEA CHICHÓY BAJO, PATZÚN, CHIMALTENANGO

a. Ubicación y descripción de la comunidad

La información que se presenta a continuación fue obtenida en conversaciones con miembros de la comunidad de Chichoy Bajo se encuentra al occidente del país a 96 kilómetros de la capital, pertenece al municipio de Patzún, del departamento de Chimaltenango, para llegar a ella se toma la carretera interamericana hasta el kilómetro 70 y luego se continúa por un camino de terracería en malas condiciones pero accesible en vehículo. Viven en la comunidad un total de 60 familias de las cuales el 80% son pequeños propietarios minifundistas teniendo el promedio 4 - 5 cuerdas de terreno por familia de 6 - 8 miembros.

En las parcelas tradicionalmente se cultiva maíz, frijol, ayote ó güicoy, algunos producen trigo, especialmente en las parcelas que son un poco más grandes. Se ha intentado sembrar verduras, especialmente brócoli, coliflor, col de brucas, pero no se tiene una adecuada tecnología para su siembra, cuidado y cultivos.

La cuerda de maíz produce aproximadamente 4 quintales y medio de frijol. Esto hace que la dieta fundamental de las familias esté constituida por frijol, maíz y hierbas simples. En muchos casos la comida es sólo de maíz, chirmol y sal, y aún con esto, las familias más pobres sólo comen dos veces al día. Las verduras que han comenzado a sembrar, se destinan al comercio y no hay tradición de consumo por la población.

La mayoría de la población va a trabajar a las grandes fincas a cortar caña de azúcar, algodón y café por algunos períodos del año. Estos períodos son cortos, porque la gente no aguanta tanto y porque no hay mucho trabajo. Los sueldos son muy bajos y no mejoran casi en nada el ingreso familiar y por lo tanto, la posibilidad de adquirir nuevos alimentos.

Las familias crían aves con métodos rudimentarios y sin muchos cuidados. La poca producción que obtienen la tratan también de vender para comprar alimentos baratos. La mayoría de la población no come carne ni toma leche. Un 25% come algo de carne una vez a la semana. El ochenta por ciento de ellas sólo tiene pozos ciegos; todas las casas se abastecen de agua de un río. Los problemas de salud más frecuentes son la desnutrición infantil y las enfermedades parasitarias.

El analfabetismo es de un setenta por ciento y en la comunidad no existe ningún servicio público salvo la escuela

que atiende a los niños de educación primaria.

En la comunidad no existe ninguna organización de tipo social, salvo un club de deportes que se dedica al fútbol, y el Comité Promejoramiento de Chichoy Bajo, que ha promovido algunas actividades con muy pocos resultados, debido probablemente a la situación de violencia que azotó anteriormente.

Esta situación se agrava, porque las familias también sufren las consecuencias de la violencia que afectó grandemente a la población; habiendo muchas viudas y huérfanos con menos posibilidades de ingreso ahora que no están sus papás. En muchos niños hay síntomas de "enfermedad" porque no se han recuperado de haber visto muertes de tanta gente, incluso de sus papás y familiares.

El cien por ciento de los habitantes del lugar son indígenas Cakchiqueles; la mujer viste el traje típico de Patzún, el hombre viste ropa de ladino; el idioma que domina la región es el Cakchiquel.

b. Participantes:

- Comunidad de Chichoy Bajo, organizada en Comité Promejoramiento, Grupo de Mujeres, Grupo de Hombres.
- Asociación Chimalteca para la Superación Integral Rural (APSIR).
- Equipo Técnico PEAN-INCAP.

El trabajo que se ha venido realizando se ha hecho conjuntamente con APSIR.

¿QUE ES APSIR?

Es la Asociación Chimalteca para la Superación Integral Rural que trabaja, desde hace más o menos dos años, en apoyo a proyectos de desarrollo comunitario en cuatro comunidades, que son: Xeatzán Bajo, Chichoy Caserío, Chichoy Aldea y Chichoy Bajo, del municipio de Patzún, departamento de Chimaltenango. Las comunidades suman un total de 585 familias que viven de actividades agrícolas.

Dicha Asociación cuenta con representantes de las cuatro comunidades quienes elaboraron un Proyecto Alimentario y Nutricional para una cobertura en dichas comunidades.

APSIR se formó dentro de un esfuerzo para promover la integración de las diferentes organizaciones en las comunidades y su coordinación regional, en cuatro aldeas del municipio de Patzún, y con la forma legal de una asociación, que será la responsable de la realización de proyectos de beneficio colectivo.

Fue a finales de 1988 que representantes de APSIR se acercaron al INCAP para conocer el trabajo comunitario que el PEAN-INCAP estaba desarrollando en el campo de la educación en alimentación y nutrición y solicitaron apoyo técnico para la implementación de un proyecto comunitario que se encontraba en vías de ser financiado por una agencia donante.

Aspectos metodológicos

Los pasos que se describen son el producto de un trabajo conjunto Comunidad-APSIR-INCAP en el que el intercambio de ideas y la reflexión de los mismos ha enriquecido enormemente el conocimiento popular y técnico, y que como efecto de este proceso se han dado acciones muy concretas e interesantes con la comunidad.

PASOS:

1. En enero de 1989 el Equipo Técnico PEAN-INCAP conoció la propuesta del proyecto Alimentario y Nutricional Comunitario a desarrollar por APSIR, que estaba en vías de ser financiado.
2. El equipo PEAN-INCAP decidió iniciar el apoyo técnico y un fondo semilla para desarrollar algunas actividades que surgirían de las reflexiones con la comunidad, mientras se tenía respuesta de la agencia donante.
3. Se atendió la invitación que APSIR hiciera al equipo PEAN-INCAP para realizar una primera visita de conocimiento y acercamiento con los vecinos de Chichoy Bajo, que fue la comunidad seleccionada ya que en general era la que se presentaba como la de mayor riesgo social.
4. Se dió a conocer el porqué de la presencia del Equipo Técnico INCAP en la comunidad, así como conocer las expectativas del grupo comunitario. Luego se discutió a cada cuánto tiempo deberíamos reunirnos en la comunidad y darle seguimiento al proceso que se estaba iniciando.

5. Al principio del trabajo las reuniones en Chichoy Bajo se tuvieron cada 2 semanas en día sábado por intereses comunitarios, después de 4 meses de trabajo se alargaron los períodos de reuniones y se han venido realizando cada 4 semanas siempre en día sábado.
6. Se reflexionó sobre la situación alimentaria de la comunidad, utilizando para esto papelógrafos, marcadores, masking tape, y como medio gráfico, dibujos, en su mayoría elaborados en el momento, ya que se encontró que era más fácil para los participantes en la interpretación del contenido.
7. Después de las reflexiones, la comunidad decidió la participación en el desarrollo del proyecto de Educación Alimentaria y Nutricional en dos formas:

Con el apoyo de APSIR y el Equipo Técnico PEAN-INCAP

* Un grupo de mujeres (22 participantes)	Proyecto Avícola
* Un grupo de hombres (19 participantes)	Proyecto Hortalizas Proyecto de cabras de Raza Proyecto Minirriego
8. Para el grupo de hombres hubo necesidad de continuar la reflexión hasta decidir un proyecto de los 3 que se plantearon ya que la limitante que se tomó en cuenta en esos momentos era el financiamiento entre otros. Finalmente, se llegó a determinar el proyecto de hortalizas.
9. Se apoyó técnicamente y con fondo semilla por parte del PEAN-INCAP, la implementación de los 2 proyectos.
10. En reuniones siguientes se analizó entre todos cuál sería la metodología a utilizar en términos del desarrollo de componentes educativos. Se acordó que el desarrollo de los contenidos tendrían una orientación muy práctica y que el proceso de reflexión se estaría dando en función de la práctica diaria que se tuviera en los encuentros posteriores.
11. En reuniones siguientes se organizaron 2 grupos de trabajo para desarrollar procesos educativos en alimentación a través de giras a las casas de los participantes, utilizando el elemento de acción-reflexión-acción, y tomando como temas generadores aquellos relacionados con alimentación-nutrición.

12. Después de cada gira educativa, se realizaron plenarias nuevamente donde los participantes de los 2 grupos exponían lo vivido y lo reflexionado colectivizando y recreando de esta manera el conocimiento generado.
13. No se utilizaron muchos materiales educativos, sino que fue más a través de reflexiones sobre la práctica que se estaba teniendo y en algunos casos escribiendo en papelógrafos los puntos más importantes.
14. En cada reunión se planteaban primeramente agendas de trabajo que eran sometidas a discusión de las cuales sufrieron reorientación, aprobación y ejecución.
15. Se utilizó el idioma Cakchiquel predominantemente y se contó siempre con traductores que facilitaron el intercambio participantes-Equipo técnico PEAN-INCAP.
16. Se han elaborado "Ayudas Memoria" de cada reunión con el fin de llevar un registro de los puntos más importantes, así como de las reflexiones realizadas, los compromisos adquiridos y conclusiones de cada actividad.
17. En septiembre surgió la posibilidad de realizar un intercambio de experiencias y conocimientos con otras comunidades y esto generó ya no sólo giras educativas dentro de Chichoy Bajo, sino que también con otras comunidades rurales.
18. En cada reunión comunitaria se ha procurado que por lo menos estén presentes dos facilitadores del Equipo Técnico INCAP y siempre la presencia de representantes de APSIR, quienes al principio cumplían la función de traductores al Cakchiquel y español, pero paulatinamente han venido participando como facilitadores conjuntamente con el Equipo INCAP, del trabajo que se ha desarrollado.

Logros y Limitantes en el proceso, hasta diciembre de 1989

LOGROS:

- a) Fortalecimiento en integración, comunicación, coordinación y participación entre comunidad-APSIR-Equipo Técnico PEAN-INCAP para el desarrollo de actividades educativas en alimentación con el enfoque de la metodología participativa.
- b) Con la participación organizada de la comunidad en grupos de mujeres y hombres y el apoyo de APSIR ya se han obtenido alimentos de los proyectos y se ha tenido una cierta seguridad alimentaria comunitaria.

- c) APSIR ha hecho suyos elementos de la metodología participativa y ha iniciado proyección a otras comunidades que están incluidas dentro del proyecto integral Alimentario y Nutricional, para promover la participación consciente y buscar mayor integración para la búsqueda de soluciones a los problemas comunitarios.
- d) APSIR ha recibido notificación de aprobación de fondos para el desarrollo del Proyecto Alimentario y Nutricional, enviando hace un año a una agencia financiera y actualmente han elaborado un plan de trabajo en el que contemplan el apoyo Técnico del PEAN-INCAP en algunas de sus actividades.

LIMITANTES

- a) La falta de agilidad en la aprobación de fondos externos para el desarrollo del Proyecto Alimentario y Nutricional de APSIR, ha limitado la posibilidad de darle un carácter más integral a dicho proyecto desde el principio.

e. Apoyo INCAP:

- a) Apoyo a los procesos reflexivos con la comunidad organizada y APSIR que han llevado a la toma de decisiones participativas.
- b) Apoyo técnico en las reuniones periódicas en Chichoy Bajo, facilitando la reflexión sobre aspectos educativos de Alimentación y Nutrición.
- c) Fondos semilla para la implementación de los proyectos de:
 - a) Granjas Avícolas Familiares
 - b) Hortalizas Familiares y/o Comunes
- d) Apoyo con transporte para realizar giras educativas para intercambio de conocimientos y experiencias con otras comunidades.
- e) Apoyo para la elaboración de material popular educativo.

V. REFLEXION

Antes de entrar en el proceso de reflexión, hay que mencionar que las experiencias desde el punto de vista del rol de los técnicos son diversas: en las áreas urbano-marginales de la capital en Chinautla el papel técnico del PEAN-INCAP fue básicamente asesoramiento a un comité de salud desde antes de estructurarlo. En Ciudad Peronia, el PEAN-INCAP encontró terreno prácticamente virgen y se involucró en el proceso organizativo.

En las áreas rurales, específicamente en Pacoj, el PEAN-INCAP trabajó directamente con la población. En Chichoy Bajo el PEAN-INCAP intervino a nivel de población pero no tanto como actor educando sino formando equipo con APSIR, con un objetivo de asesoramiento y capacitación de dicha organización.

La presente reflexión sobre las cuatro experiencias incluyen:

1. Resultados (su significado en el contexto del desarrollo de las comunidades).
2. Metodología utilizada y el papel de los técnicos que intervinieron.
3. Aportes de las experiencias a lo interno del PEAN y del INCAP.

1. Resultados

Su significado en el contexto del desarrollo de las comunidades.

Al aplicar un método participativo, la EAN entra a formar parte indisociable de un proceso de reflexión-acción integral. Por ello, dividiremos el análisis de los resultados en dos rubros, los resultados del proceso en sus aspectos sociales y los resultados de la experiencia en lo que se refiere a alimentación y nutrición específicamente.

1.1 Aspectos Sociales:

Como se dijo anteriormente, el proceso educativo se desarrolló dentro de un contexto sociopolítico particular. La apreciación de los resultados deberá tener en cuenta este contexto.

Un resultado indiscutible a sido la creación de un cuerpo de REPROINSAS en Chinautla, el cual opera como un grupo organizado; las iniciativas tomadas por las REPROINSAS dentro y al margen del programa son muestras de la cohesión del grupo. Sobre todo, las REPROINSAS han llegado a ejercer en la práctica la función de representantes del programa ante la población y de portavoz de la población ante los servicios públicos, desempeñando así una función social mucha más allá de la mera promoción de la salud. Las evaluaciones hechas con su participación en el marco del programa lo demuestran ampliamente. El factor más importante de éxito ha sido que la capacitación del comité de salud no ha sido un simple aprendizaje de técnicas participativas sino la asimilación profunda de la filosofía participativa a través de una práctica a lo interno del mismo comité promovida por el equipo asesor.

La experiencia de Ciudad Peronia no es la experiencia de un fracaso sino la prueba de cómo los problemas sociales interfieren con, y a veces se sobreponen a, los procesos de necesidades básicas. Paradójicamente, en Ciudad Peronia resultados concretos obtenidos por la propia comunidad o por una parte de ella, han sido destruidos o abandonados por otra parte de la comunidad. Dos factores principales se combinan para explicar los altibajos de la experiencia: por una parte la población se encuentra confrontada con problemas de tenencia de su lote, de pago de los mismos y de vivienda los cuales desplazan los problemas alimentarios y nutricionales al rango de problemas secundarios; por otra parte, la integración social de la población como comunidad es aún incipiente. Esta experiencia demuestra que no se puede llevar un proceso de EAN sin tener en cuenta la problemática organizativa y social de la comunidad, ni tampoco desarrollar una experiencia educativa fuera del proceso de desarrollo comunitario global. La experiencia constituye sin duda una etapa del proceso de integración social que ha permitido a un grupo organizarse y movilizar a otros en torno a una problemática.

Los técnicos involucrados en procesos participativos suelen decir que los aportes personales de tales experiencias son enormes. De hecho las cuatro experiencias fueron en este sentido enriquecedoras. Pero más allá de este beneficio personal, la fuerza de las relaciones personales entre técnicos y miembros de la comunidad que se construyen a lo largo de estas experiencias son indicios de su impacto social. Las cuatro experiencias fueron ejemplares al respecto.

En lo que se refiere al fortalecimiento de la comunidad como grupo social, el resultado más visible se dio en la comunidad de Pacoj. Varias observaciones indican que el proceso que se llevó a cabo contribuyó significativamente al rescate de la vida comunitaria. Por ejemplo: asistencia a las reuniones, participación de la gente, especialmente de las mujeres en las discusiones (muy tímida al inicio, cada vez más desatada), cumplimiento tanto individual como colectivo de los compromisos adquiridos en asambleas, adopción por la comunidad de nuevas formas de diálogo con instituciones y organismos de cooperación. No cabe duda que por parte del equipo técnico, dos factores contribuyeron de manera importante a estos éxitos: por una parte el equipo dispuso sin mayores trabas administrativas de recursos financieros mínimos, y por otra parte, el equipo cumplió siempre con sus compromisos ante la comunidad.

En Chichoy Bajo, el impacto social del trabajo realizado es menos visible. Sin embargo, la ampliación de la cobertura de APSIR en la zona, la evolución de la actitud de las comunidades frente a las instituciones de cooperación (caso de Chichoy Caserio para la tramitación de un proyecto de agua potable), o la asistencia a las asambleas, muestran que el proceso ha jugado un papel significativo en la vida comunitaria. Un factor de dispersión del trabajo realizado en Chichoy Bajo ha sido definitivamente las incertidumbres en cuanto al financiamiento del proyecto de nutrición presentado por APSIR a organismos donantes: la presentación del proyecto había creado expectativas. APSIR tuvo que restringir sus intervenciones, y los recursos aportados por INCAP no fueron suficientes para servir de puente con el proyecto solicitado.

1.2 Aspectos nutricionales

Las actividades de investigación participativa siempre han girado en torno a la situación alimentaria y nutricional: asimismo, los microproyectos que fueron apoyados son proyectos básicamente de alimentación y nutrición; han abierto múltiples oportunidades de hablar de nutrición y de incluir mensajes educativos, los cuales eran sistemáticamente traducidos en el lenguaje local por traductores.

Pueden mencionarse actividades de alimentación-nutrición más que resultados concretos. Cabe recordar que dentro del enfoque participativo, los resultados del proceso educativo no pueden medirse a través de

indicadores tales como los obtenidos a través del control de conocimientos. No disponemos por otra parte de observaciones fidedignas sobre cambios de actitudes o hábitos como resultado del proceso. Las evidencias que se tienen de tales resultados son de dos tipos:

- por una parte, en el marco del programa, los grupos han expresado claramente una demanda de "orientación" en lo alimentario-nutricional (Pacoj, Chichoy Bajo) como complemento de los microproyectos productivos.
- Por otra parte, los ejercicios de evaluación participativa del proceso, en algunos casos han arrojado indicaciones de impacto: es el caso por ejemplo de Chinautla en el cual las REPROINSAS han dado ejemplos de cambios en sus casas o entre sus "clientes".

2. Metodología utilizada y el rol de los técnicos que intervinieron.

Nos referimos a tres componentes:

- 2.1. la estrategia;
- 2.2. la metodología como conjunto ordenado de técnicas;
- 2.3. el rol de los técnicos.

2.1 Estrategia

Las estrategias fueron distintas ya que los contextos eran diferentes para cada experiencia y porque los interlocutores eran también distintos, desde pobladores hasta técnicos. Una crítica que frecuentemente se formula acerca del enfoque participativo es la falta de una estrategia de trabajo y el dejarse llevar por la intuición. Existe desde luego en el trabajo comunitario participativo el riesgo de pasividad y falta de voluntarismo bajo el pretexto de respeto del ritmo de la comunidad.

En el caso de Chinautla, un programa preciso de trabajo, con un calendario estricto, ha sido establecido, en forma participativa, con los interesados, y se ha respetado. Los ajustes al programa fueron decididos previa evaluación del proceso en su conjunto. Asimismo, en el caso de Pacoj se estableció una periodicidad de intervenciones de los técnicos: cada asamblea daba lugar a un ejercicio de programación y de ubicación del momento

en el proceso global. Es cierto que la iniciativa de las intervenciones ha sido generalmente dejada a criterio de la comunidad ya que en tales decisiones interferían fuertemente consideraciones de índole sociopolítica. En Chichoy Bajo se optó también por obedecer al criterio local; sin embargo, hubo menos disciplina que en Pacoj por interferir criterios de APSIR, lo que puede haber incidido en los resultados. Faltas en el respeto de los calendarios también se produjeron en Ciudad Peronia los cuales definitivamente afectaron el desarrollo del trabajo.

En conclusión, las experiencias muestran que una programación estricta de las actividades y el respeto absoluto de los compromisos contraídos son condiciones básicas de éxito.

Otro aspecto de la estrategia es el camino seguido para alcanzar el objetivo planteado. El concepto de autogestión no se opone a la formulación de una estrategia pero sí exige que dicha estrategia sea establecida con la participación de los interesados. El caso de Chinautla fue el más ilustrativo al respecto. Desde el inicio, fueron acordados entre técnicos y comité de salud, los pasos precisos a seguir para el desarrollo del programa y la participación de las REPROINSAS fue muy importante para plantear los ajustes pertinentes.

En las otras tres experiencias donde el peso de la problemática social y organizativa era determinante, y donde por ende no podía plantearse objetivos tan precisos, la estrategia no se formuló de manera tan explícita. En tales casos, el criterio básico que se aplicó por parte del equipo técnico fue sustentar sistemáticamente el proceso educativo (integral) sobre la base de un proyecto productivo. El riesgo a evitar era caer en una relación ya sea de trueque ya sea de dependencia o chantaje. Por ello sólo se financiaron proyectos "semilla" formulados tras una secuencia de ejercicios participativos de diagnóstico y reflexión.

Los resultados obtenidos indican que los microproyectos fueron factores claves de continuidad del proceso y de cristalización de la dinámica de reorganización comunitaria. Indican también que la dinámica de un proyecto productivo comunitario puede generar una demanda educativa más allá de los elementos técnicos propios del proyecto. Tal fue por ejemplo el caso de Pacoj. Por otra parte, la realización de proyectos permiten el intercambio de experiencias entre comunidades, el cual ha resultado en una técnica educativa sumamente eficiente.

Cabe aclarar que la formulación de una estrategia explícita en los casos de Ciudad Peronia, Pacoj y Chichoy Bajo no significó improvisación. En efecto, eventos tales como asambleas, jornadas de trabajo etc. fueron llevados a cabo para analizar en forma conjunta con los interesados el proceso en su dinámica, su magnitud y sus perspectivas. Las experiencias han mostrado que estos momentos son vitales para el proceso educativo.

2.2 Metodología

La metodología participativa está basada en un número de principios que garantizan la participación auténtica de la población así como en una serie de técnicas que permiten optimizar los productos de esta participación.

De nuevo, es posible en Chinautla donde la metodología participativa fue aplicada de la manera más estricta y más técnica. Se realizó ahí un gran esfuerzo para diversificar la acción (reuniones informales, asambleas, jornadas, visitas, eventos sociales: cambio de lugares, rotación de los animadores, etc.). Por otra parte hubo en Chinautla una gran coherencia metodológica entre los distintos niveles del proceso (nivel de asesoría al comité de salud, nivel de capacitación de las REPROINSAS, nivel de actividades de la REPROINSA en sus sectores). Finalmente hubo un esfuerzo de documentación de los pasos seguidos que permitió una buena comunicación entre las partes involucradas y por ende una buena retroalimentación del proceso. En síntesis hubo una gran coherencia entre principios (que implican actitud) y manejo técnico.

En Pacoj y en Ciudad Peronia se procuró también diversificar las actividades (asambleas comunitarias, prácticas en torno a microproyectos, visitas, eventos sociales). Fue en Chichoy Bajo donde la participación de los técnicos de INCAP fue menos diversificada ya que se dio principalmente en asambleas comunitarias.

En lo que se refiere a la aplicación de técnicas, es indiscutible que faltó en varias oportunidades preparación, creatividad, documentación y sistematización. Cabe recalcar al respecto que no existe material de referencia sobre técnicas participativas en medio indígena no hispano hablante. Las dinámicas y técnicas grupales comúnmente aplicadas en poblaciones marginadas, no son siempre apropiadas para el medio encontrado en las comunidades rurales de Guatemala. Por

otra parte, la misma problemática sociopolítica de las áreas rurales del país limita fuertemente la iniciativa (el dirigismo) del técnico, de tal suerte que la preparación misma de un evento (asamblea, reunión) es sumamente aleatoria.

En conclusión, las experiencias han puesto en evidencia la necesidad de desarrollar, experimentar y sistematizar técnicas participativas adaptadas al medio rural indígena guatemalteco. La creación y el ensayo de tales técnicas tienen que hacerse con la colaboración de miembros de la población. En muchos casos, el traductor local fue el que convertía nuestro mensaje simplemente hablado en un lenguaje mucho más dinámico.

Otra conclusión se refiere a la preparación y sistematización de los momentos. En demasiadas oportunidades, la improvisación aún predomina y la información queda personalizada; el factor que influye en ello de manera más importante es el factor tiempo. El trabajo comunitario exige una entrega ilimitada por parte del técnico. Al asumir compromisos cada vez más fuertes, el técnico tiende a sacrificar los aspectos de oficina y de comunicación interpersonal. El PEAN ha sufrido indudablemente una falta crítica de personal y una falta de organización y disciplina interna.

2.3. El rol de los técnicos

Entre las distintas experiencias el equipo técnico de INCAP ha podido desempeñar funciones distintas: asesores a técnicos nacionales, capacitadores, animadores de asambleas comunitarias, intermediarios entre comunidad e instituciones. En realidad, ha desempeñado todas estas funciones juntas al interior de cada una de las experiencias. La primera observación que surge entonces, es que estas funciones no son disociables sino que son expresiones de una sola función: la contribución de un técnico a procesos educativos participativos. Estos roles se retroalimentaron entre ellos ya que para capacitar a técnicos en técnicas participativas es necesario no solamente practicar uno mismo estas técnicas, pero además estar involucrado en el proceso participativo. Esta es la principal lección de la experiencia de Chinautla.

Otra observación fundamental se refiere a la naturaleza de la relación que se establece entre los técnicos y la organización de contraparte o de base. Si bien es cierto la norma es que los grupos receptores de la asesoría vean en el técnico al que "sabe" y por ende

al que "manda", con una predisposición a ponerse en una postura de ignorante y dominado, a través del proceso participativo esta relación evoluciona. El técnico se convierte en un interlocutor, luego en un árbitro y finalmente en un amigo. Sin embargo, la característica principal del técnico es ser "alguien de afuera, con criterio es decir con autoridad moral, capaz de dar una opinión valiosa porque es razonada y objetiva, sobre una realidad, no para ser acatada sino discutida". Su papel es de organizador, animador, catalizador de un debate; sin él la reflexión interna corre el riesgo de volverse polémica, sin rumbo, distorsionada por intereses individuales. El aporte técnico es caso secundario; sin embargo el conocimiento técnico es garante de la integridad y la capacidad de conceptualización del técnico.

Este rol mediador llega a desempeñarse no solamente en el campo de la reflexión sobre lo alimentario-nutricional, sino en la reflexión sobre la vida comunitaria en general. Las experiencias de Pacoj y Chichoy Bajo sobre todo fueron muy ilustrativas al respecto: la presencia del equipo técnico de INCAP permitió establecer entre los pobladores una comunicación abierta y sin prejuicios que de otra manera, y dada la situación de violencia, no se hubiera dado. El rol del técnico es pues también social. Desde luego el técnico no debe sobrepasar los límites que impone su calidad de técnico y su especialidad, y debe saber rechazar demandas de intermediación que no le competen. El equipo técnico de INCAP ha sido siempre muy consciente de la existencia de esta tendencia y ha logrado quedarse en el rol que le competía.

Un tercer aspecto que resultó ser sumamente importante en las experiencias fue el papel del técnico como promotor de la cooperación intercomunitaria. Gracias a la aplicación de pequeños proyectos "semilla", se pudo detectar y apreciar la existencia en las comunidades no solamente de conocimientos y experiencias no sospechados, sino también de una capacidad didáctica impresionante. El equipo técnico decidió valorar estas capacidades locales no solamente en el ámbito cerrado de las comunidades sino a través de intercambio entre comunidades. Intercambios se dieron entre Pacoj y Chichoy Bajo, entre Pacoj y Ciudad Peronia, entre Ciudad Peronia y Chinautla, etc. En la mayoría de estos intercambios, el equipo técnico optó por no interferir y sólo se responsabilizó con la logística de los encuentros. A criterio de las mismas comunidades, éstos fueron entre los acontecimientos más importantes de las experiencias.

Es una lección de modestia: el poblador en muchas circunstancias hace más y mejor que el propio técnico, por más especializado que éste sea. Esta conclusión tiene un corolario importante: *el aprovechamiento de los recursos humanos locales bajan costos e incrementan eficiencia.*

3. Aportes de las experiencias a lo interno del PEAN y el INCAP

Toda experiencia vivida por un técnico puede constituir un aporte para el grupo en el cual se encuentra integrado, siempre y cuando existan los mecanismos de comunicación que permiten el intercambio. Existe entonces un aporte potencial y un aporte real.

Inevitablemente, tras una intervención en un proceso participativo el técnico expresa, con emoción su satisfacción de haber vivido un momento privilegiado, su admiración por los valores humanos, culturales, etc. de los miembros de la comunidad, el sentimiento de haber aprendido más de cuanto ha podido aportar. Dicha reacción es el reflejo del aporte potencial de las experiencias participativas a lo interno del grupo técnico. Los aportes fundamentales se refieren a actitud, percepción de la problemática comunitaria, conciencia de la importancia de lo social y cultural en los problemas y sus soluciones etc. Otros elementos son los referentes a la comunicación: cada experiencia es una experiencia de comunicación y por ende un enriquecimiento sobre las técnicas de comunicación de persona a persona, de persona a grupo.

Sin embargo, los aspectos emocionales difícilmente se transmiten. Rápidamente el técnico se enfrenta con la frialdad del quehacer burocrático o intelectual, con la incompreensión de sus colegas, y se cierra o se frustra y, en demasiados casos, llega inclusive a olvidarse de la comunidad que tanto le ha dado. La realidad es que la actitud del técnico sólo puede evolucionar por experiencia propia y no porque le cuentan cosas. La conclusión de esta observación es una invitación a todos los técnicos para que se involucren en experiencias comunitarias por cuanto está comprobado que dichas experiencias resultan en una evolución muy positiva de la actitud del técnico frente a los grupos sociales.

Más allá de los aspectos de actitud, se encuentran los aspectos técnicos. El aporte potencial de los procesos participativos, en lo técnico, consiste en una acumulación de observaciones que cada técnico puede confrontar con observaciones propias y con ello ir completando su aprendizaje y enriqueciendo sus propias técnicas. La comunicación y acumulación de estas observaciones resultan de una disciplina de registro sistemático y análisis crítico(es decir de sistematización) de los momentos del proceso en todos sus detalles. Sin esta sistematización el proceso que se lleva a cabo en una comunidad se convierte en el asunto privado del técnico.

En el caso del PEAN las experiencias han dado lugar a esfuerzos distintos de comunicación interna y sistematización: los procesos mejor documentados han sido los de Chinautla y los de Pacoj. Otro problema encontrado ha sido la compartimentación del grupo, entre los técnicos que han participado en el proceso comunitario y los que no. Varios factores explican esta compartimentación; es inútil ahondar en ellos. Es importante concluir sin embargo que la cohesión del grupo PEAN y el establecimiento de mecanismos internos de comunicación y participación son requisitos imprescindibles si se quiere fortalecer esta línea de trabajo.

VI. CONCLUSIONES

La línea comunitaria es una línea nueva para el INCAP. Varios documentos internos han planteado ya las justificaciones del involucramiento del INCAP en los procesos participativos. No se trata aquí de retomar esta argumentación sino de destacar algunos elementos que refuerzan sobre lo dicho en otras oportunidades.

En lo metodológico, varios investigadores han argumentado que la metodología de la investigación participativa se basa en un número limitado de conceptos y técnicas relativamente sencillas, desde ya ampliamente documentados, y que todo ha sido dicho ya. Las observaciones nuevas, según estos investigadores, son del dominio de la práctica y son meramente descriptivos; por lo tanto, no pueden ser considerados como aportes científicos.

Las experiencias desarrolladas en el marco del PEAN plantean una serie de interrogantes que conllevan a revisar esta percepción.

Una primera interrogante se refiere al lugar que ocupan los temas (agricultura, nutrición, etc.) dentro del proceso educativo integral. Los límites de estos temas han sido determinados por los científicos con el objeto de definir sus campos de acción. Para la población, estos límites no tienen sentido ya que la percepción de su problemática es globalizadora. ¿Qué sentido tiene entonces hablar de EAN y no de educación integral?

Esta interrogante plantea un problema práctico: ¿Qué es un técnico en educación dentro de la filosofía participativa? ¿Necesariamente un "todólogo"? o ¿un equipo de especialistas armados con técnicas educativas apropiadas? Otra forma de plantear la interrogante es: ¿Dónde comienza y dónde termina el rol del técnico especializado en un tema en un proceso participativo?

La experiencia de Chinautla muestra que el proceso participativo puede darse, sin ser desvirtuado, dentro de los límites relativamente claros de un tema científico, en este caso la salud. Las experiencias de Ciudad Peronia, Pacoj y Chichoy Bajo, en cambio, indican que esta delimitación entre especialidad e integralidad no se da tan claramente en todos los contextos. Un factor importante que interfiere en ello es el nivel de organización social encontrado.

Esta última observación induce una nueva interrogante: ¿Puede o debe el especialista en EAN intervenir desde el inicio de un proceso participativo? o ¿debe dejar a los otros la responsabilidad de preparar el terreno social y organizativo e intervenir solamente después? La experiencia de Pacoj muestra el rol de los microproyectos para dinamizar un proceso social y organizativo más

amplio; con ello parece mostrar que el especialista sí debe estar presente desde el inicio.

Como se dijo anteriormente las experiencias del PEAN levantan interrogantes, pueden dar elementos de respuesta, pero sobre todo revelan la existencia de un campo de reflexión que compete a un instituto como el INCAP en su calidad de instituto tanto de investigación como de asesoría.

Una segunda interrogante se refiere a la relación entre proceso educativo y acción de desarrollo. El enfoque participativo, en su planteamiento básico, integra reflexión y acción. De hecho las experiencias confirman que los microproyectos realizados han sido sustentos imprescindibles para el proceso desarrollado. Puede el INCAP participar en procesos participativos sin tener que convertirse en un organismo de desarrollo?

Hasta la fecha, la fórmula que ha aplicado es una fórmula intermedia mediante la cual el INCAP proporciona recursos mínimos para la realización de proyectos semilla y movilizadores. ¿En qué medida las características de estos proyectos logran realmente sustentar un proceso auténtico de reflexión-acción? He aquí un campo de investigación que compete al INCAP, ya que trasciende su organización interna e interesa a todos los organismos de cooperación e investigación.

Una tercera interrogante se refiere a las técnicas educativas. ¿Existe suficiente, o está disponible la documentación sobre técnicas (o dinámicas) participativas nacionales? La respuesta que con toda evidencia emerge de las experiencias del PEAN es "no". De hecho la carestía de material educativo es mucho más crítica para los que aplican el enfoque participativo que para los educadores tradicionales. La enorme demanda del libro "Técnicas Participativas", (Costa Rica) es señal de este enorme vacío. Es sin duda una responsabilidad que recae sobre el INCAP la de contribuir a desarrollar científicamente un material técnico de referencia para la educación participativa y de darle una difusión que corresponda a la creciente demanda. Sin un aporte científico de esta naturaleza, el enfoque participativo corre el riesgo de caer en un amateurismo contraproducente, del cual indudablemente existen ejemplos.

Una cuarta interrogante se refiere al rol del INCAP como institución de cooperación técnica. La pregunta ha sido planteada en varias oportunidades sobre si compete al INCAP apoyar procesos sociales de base. Las experiencias arrojan dos elementos de respuesta. Por una parte, las experiencias de Chinautla y Chichoy Bajo han mostrado que la intervención del equipo técnico de INCAP no puede situarse en un nivel aislado del proceso, sino participar del proceso en su conjunto; además, ello es necesario para alimentar la propia función asesora de los técnicos en otros niveles. Por otra parte, el equipo técnico ha podido constatar que

el prestigio de la institución y la autoridad científica y moral que conlleva es un elemento importante para catalizar procesos participativos, sobre todo en coyunturas difíciles como la de Guatemala. El INCAP tiene una responsabilidad ética a este respecto; su presencia en el ámbito institucional de los procesos participativos da a estos procesos un aval que necesitan críticamente.

Una quinta pregunta derivada de la anterior es: ¿Qué tanto debe involucrarse el INCAP en los procesos participativos? El argumento en contra es que todo proceso comunitario requiere de una dedicación y una presencia a las cuales el INCAP no puede responder. Las experiencias dan elementos de contra-respuesta. Al involucrarse, el INCAP contrae un compromiso que no puede eludir posteriormente. Sin embargo, este compromiso es "programable" en el tiempo, es decir, puede tomarse en conocimiento de sus consecuencias y no requiere necesariamente de una movilización de recursos humanos y financieros importante e incontrolable.

Como se dijo anteriormente, las cuatro experiencias se refieren a cuatro diferentes estilos de trabajo y por consiguiente a cuatro tipos de compromisos, cada uno con su intensidad y sus exigencias de recursos. Colateralmente, el equipo técnico ha participado en una serie de eventos institucionales y comunitarios ajenos a las 4 experiencias presentes y que no se encuentran registrados en este informe pero que sí han dejado grabado el nombre y prestigio del INCAP en mentes y actas.

Un objeto de reflexión ineludible para el INCAP no es si se debe participar o no de estos procesos, sino sobre el tipo de participación que le compete; pero ello no en términos abstractos o emotivos como hasta la fecha lo ha hecho por falta de experiencia, sino a través del análisis de lo experimentado.

En conclusión final las experiencias participativas desarrolladas en el marco del PEAN aportan una base de datos y observaciones sobre los cuales el INCAP va a estar en condiciones de reflexionar sobre su rol institucional en las dinámicas comunitarias. Esta acción ha tenido muchos productos: uno de ellos es servir de campo de investigación interna para la reflexión institucional del INCAP. Estas experiencias han evidenciado que si el INCAP quiere continuar teniendo el derecho y la autoridad científica para hablar de participación comunitaria, la tiene que seguir practicando.